

ЕВН България Топлофикация ЕАД
ул. Христо Г. Данов № 37 ВГ- 4002 Пловдив

ПОВВИК ЕАД

МИХАИЛ ТЕНЕВ 12
ВГ-1000 СОФИЯ

Договор

Номер / Дата
4500138365 / 24.10.2014

Лице за контакт Специализиран отдел:
Отдел СУ
"Енергийна политика и околна среда"

Информацията е
заличена
съгласно чл.2 и
чл.4 от ЗЗЛД

www.evn.bg

Данни доставчик

Номер доставчик:
15095
Номер оферта:
1032 от 12.09.2014
На основание на:
Оферта на участника

Лице за контакт:

Информацията е заличена
съгласно чл.2 и чл.4 от ЗЗЛД

Общи данни

Условия на плащане:
45 дни от датата на фактурата
Адрес за получаване на фактура:
"ЕВН България ТР" ЕАД,
гр.Пловдив, ул."Хр.Г.Данов" 37
Място на изпълнение:
Обект на ЕВН България
Топлофикация ЕАД
ВГ-4003

Дата на доставка / Дата на изпълнение:
15.02.2015

Предмет на договора:

Техническо проучване на площадките на районни отоплителни централи (РОЦ)
"Петко Д. Петков" град Пловдив и "Чайка" град Асеновград и изготвяне на
геоложки доклад за оценка за наличие или липса на замърсяване

Обща стойност в BGN без ДДС

57.592,00

ЕВН България Топлофикация ЕАД

Страница 1 от 7

ЕВН България Топлофикация ЕАД
ул. Христо Г. Данов № 37
ВГ- 4002 Пловдив
Tel: + 359 7001 7777
Fax: + 359 32 901 340
e-mail: info@evn.bg
www.evn.bg

Дружеството е вписано в Търговския
регистър на агенцията по вписвания
ЕИК № 115016602
ДДС № ВГ115016602

Информацията е
заличена съгласно
чл.2 и чл.4 от ЗЗЛД

Информацията е
заличена съгласно
чл.2 и чл.4 от ЗЗЛД

Позиция	Материал	Колич.	Мер.единица	Описание	Единична цена	Стойност без ДДС BGN
00010		4 бр		Петко Д.Петков Ядков проучвателен сондаж	2.650,00	10.600,00
				Изпълнение на ядкови проучвателни сондажи		
00020		20 бр		Петко Д.Петков Съдове за съхр. на ядките	60,00	1.200,00
				Доставка на съдове за съхранение на ядките		
00030		12 бр		Петко Д.Петков Проби от почвата	172,00	2.064,00
				Вземане и изпитване на проби от почва за съдържание на нефтопродукти		
00040		4 бр		Петко Д.Петков Проби от подземни води	183,00	732,00
				Вземане и изпитване на проби от подземни води за съдържание на нефтопродукти		
00050		1 бр		Петко Д.Петков Изготвяне геоложки доклад	14.200,00	14.200,00
				Изготвяне на Геоложки доклад за оценка на наличие или липса на замърсяване		
00060		4 бр		Чайка Ядков проучвателен сондаж	2.650,00	10.600,00
				Изпълнение на ядкови проучвателни сондажи		
00070		20 бр		Чайка Съдове за съхранение на ядките	60,00	1.200,00
				Доставка на съдове за съхранение на ядките		
00080		12 бр		Чайка Проби от почвата	172,00	2.064,00
				Вземане и изпитване на проби от почва за съдържание на нефтопродукти		
00090		4 бр		Чайка Проби от подземни води	183,00	732,00
				Вземане и изпитване на проби от подземни води за съдържание на нефтопродукти		
00100		1 бр		Чайка Изготвяне на геоложки доклад	14.200,00	14.200,00
				Изготвяне на Геоложки доклад за оценка на наличие или липса на замърсяване		

Днес 14.10. 2014 г., се сключи настоящият договор между "ЕВН БЪЛГАРИЯ ТОПЛОФИКАЦИЯ" ЕАД, гр. Пловдив, ул."Хр.Г.Данов" № 37, вписан в търговския регистър на Окръжен съд гр. Пловдив, ЕИК: 115 016 602, ИН по ДДС: BG 115 016 602, представлявано от Съвет на директорите, чрез всеки двама от своите законни представители: Йорг Золфелнер, Жанет Стойчева и Симо Симов, действащи чрез Белослав Стоев, пълномощник на законните представители, наричани по-нататък ВЪЗЛОЖИТЕЛ,

и "ПОВВИК" ЕАД със седалище гр.София, ул."Михаил Танев" № 12, Бизнес център Евротур, ет.б, офис 22, вписан в Търговския регистър с ЕИК:200766249, ИН по ДДС BG 200766249,, представлявано от Мирослава Терзийска -Управител, наричани по-нататък ИЗПЪЛНИТЕЛ.

I. ПРЕДМЕТ

Чл.1. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ възлага, а ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ приема да извърши:

Техническо проучване на площадките на районни отоплителни централи (РОЦ) "Петко Д. Петков" град Пловдив и

Информацията е
заличена съгласно
чл.2 и чл.4 от ЗЗЛД

Информацията е
заличена съгласно
чл.2 и чл.4 от ЗЗЛД

"Чайка" град Асеновград и изготвяне на геоложки доклад за оценка за наличие или липса на замърсяване, съгласно чл.11.(3).2. от настоящия договор.

II. СТОЙНОСТ

Чл.2. Обща стойност на договора за извършване на услугата възлиза на 57.592,00 (петдесет и седем хиляди петстотин деветдесет и два) лева без включен ДДС.

III. ЦЕНОВИ УСЛОВИЯ

Чл.3.(1). Единичните договорени цени посочени по-горе в настоящия договор, без включен ДДС, са твърди за срока за изпълнение на договора и са съгласно началната оферта на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ с вх.№ 1032 от 12.09.2014г.

(2). Единичните договорени цени посочени по-горе в настоящия договор от позиция 00010 до позиция 00050 са за извършване на техническо проучване на площадките на РОЦ "Петко Д.Петков" в гр.Пловдив и включват всички необходими разходи (транспортно-командировъчни, нощувки, дневни, разходи за транспорт, специална техника и оборудване, както и други разход необходими за качествено и в срок изпълнение, дори ако не са описани подробно и поотделно).

(2). Единичните договорени цени посочени по-горе в настоящия договор от позиция 00060 до позиция 00100 са за извършване на техническо проучване на площадките на РОЦ "Чайка" в гр.Асеновград и включват всички необходими разходи (транспортно-командировъчни, нощувки, дневни, разходи за транспорт, специална техника и оборудване, както и други разход необходими за качествено и в срок изпълнение, дори ако не са описани подробно и поотделно).

IV. СРОКОВЕ

Чл.4.(1). Срокът за цялостно изпълнение на услугата предмет на настоящия договор е до 90 (деветдесет) календарни дни, считано от датата на подписване на договора, ръчно нанесена на страница 2 (две) от договора, и изпратена заявка от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.

(2). В случай че ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ не изпълни възложените дейности в определените срокове и забавата продължава 10 (десет) или повече календарни дни, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право да откаже услугата. В този случай ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ (i) не носи отговорност за разходи и/или вреди, претърпени от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ във връзка с отказа; и (ii) не дължи възнаграждение на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ за отказаното изпълнение. Отказът на услугата се прави с писмено уведомление от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, изпратено до лицата за контакт на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

V. НЕУСТОЙКИ

Чл.5. (1). При неспазване на срока за изпълнение, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ дължи на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ неустойка, в размер на 0,5 % от стойността на услугата за конкретния обект за всеки календарен ден от забавата, но не повече от 8 % от стойността на услугата за обекта, без включен ДДС.

Неустойката се прихваща от задължението към ИЗПЪЛНИТЕЛЯ след изпращане на уведомително писмо (документ за неустойка с обезщетителен характер) от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.

(2). Плащането на неустойки не лишава изправната страна по договора от правото и да търси обезщетение за претърпени вреди и пропуснати ползи над размера на неустойката.

VI. ПЛАЩАНЕ

Чл.6. Плащанията ще бъдат извършвани от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, по банков път, без аванс, в срок до 45 (четиридесет и пет) календарни дни, след приемо-предавателен протокол за извършване и приемане на действително изпълнените услуги и получаване на фактура.

VII. ГАРАНЦИЯ

Чл.7. Гаранционният срок на приетите изпълнени дейности е 2 (два) месеца, считано от датата на приемо-предавателния протокол.

VIII. МЯСТО НА ИЗПЪЛНЕНИЕ

Чл.8. На територията "ЕВН България Топлофикация" ЕАД, територията на районни отоплителни централи (РОЦ) "Петко Д. Петков" град Пловдив и "Чайка" град Асеновград.

IX. ТЕХНИЧЕСКИ ИЗИСКВАНИЯ КЪМ ИЗПЪЛНЕНИЕТО

Чл.9.(1). Приложимите технически изисквания към доставката са посочени в документа Технически изисквания към публична покана № 103-ЕВН-ТР-14-СУ-У-3, с предмет "Техническо проучване на площадките на районни отоплителни централи (РОЦ) "Петко Д. Петков" град Пловдив и "Чайка" град Асеновград и изготвяне на геоложки доклад за оценка за наличие или липса на замърсяване", представляващ неразделна част от настоящия договор.

(2). ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава да поддържа валидността, за срока на действие на договора, на съответните лицензи, удостоверения, разрешителни и т.н., необходими за изпълнение на дейностите предмет на настоящия договор.

(3). В случай, че при изпълнение на договорените дейности, се образуват отпадъци с опасен и/или неопасен произход, ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е задължен да ги приеме, ако разполага с необходимите разрешителни и лицензии от компетентни органи (МОСМ, МЗ, МИЕ) или да предаде за приемане на лице, притежаващо съответните разрешителни, съгласно ЗУО и ЗООС.

Информацията е
заличена съгласно
чл.2 и чл.4 от ЗЗЛД

Информацията е
заличена съгласно
чл.2 и чл.4 от ЗЗЛД

(4). Договорът да бъде изпълнен в съответствие с изискванията на чл. 31 от Регламент (ЕО) № 1907/2006 на Европейския парламент и на Съвета от 18 декември 2006 година, относно регистрацията, оценката, разрешаването и ограничаването на химикали (REACH)

X. ДРУГО

Чл.10.(1). Оригинална фактура с данни "ЕВН БЪЛГАРИЯ ТОПЛОФИКАЦИЯ" ЕАД, гр. Пловдив, ул."Христо Г.Данов" №37, ИН: 115 016 602, ИН по ДДС: BG 115 016 602, МОЛ: Йорг Золфелнер, се адресират към отдел Енергийна политика и околна среда- СУ, 4000 гр.Пловдив, ул."Хр.Г.Данов" 37, ет. 2, на вниманието на маг. Илина Стефанова, с Информацията е заличена съгласно чл.2 и чл.4 от ЗЗЛД

(2). Не се допуска фактуриране на услуги от настоящия договор с услуги от други договори в една обща фактура.

(3). Адрес за кореспонденция на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ: П.Код: 4000 гр. Пловдив, ул."Хр. Данов" № 37, отдел Енергийна политика и околна среда- СУ Информацията е заличена съгласно чл.2 и чл.4 от ЗЗЛД

(4). Данни на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ: "ПОВВИК" ЕАД със седалище гр.София:

Адрес за кореспонденция: гр.София 1794, ул.Шипка №13, ет.2, вил. "Слънце" Г
46 Информацията е заличена съгласно чл.2 и чл.4 от ЗЗЛД

Ли
е-п

(5). При промяна на данните в предходната алинея ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ се задължава своевременно да информира ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ в писмен вид, в противен случай всяка кореспонденция до горе указаните данни се счита за изпратена.

(6). Всички съобщения, предизвестия и нареждания, свързани с изпълнението на този договор и разменени между ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ и ИЗПЪЛНИТЕЛЯ са валидни, когато са изпратени по пощата (с обратна разписка), на адреса на съответната страна или предадени чрез куриер, срещу подпис от приемащата страна.

XI. ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ

Чл.11.(1). За всички неуредени в настоящия договор въпроси се прилагат разпоредбите на действащото законодателство.

(2). Всички спорове, възникнали във връзка с тълкуването и изпълнението на настоящия договор, ще бъдат решавани от страните в добронамерен тон чрез преговори, консултации и взаимноизгодни споразумения. Ако такива не бъдат постигнати, спорът ще бъде отнесен за разрешение от компетентния Районен, съответно Окръжен съд по седалището на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.

(3). Последователността на документите по важност е следната:

1. Настоящият договор

2. Приложения, неразделна част от настоящия договор:

2.1. Оферта и финансово предложение с Вх.№1032 от 12.09.2014г.

2.2. Технически изисквания към процедура № 103-ЕВН-ТР-14-СУ-У-3, с предмет: Техническо проучване на площадките на районни отоплителни централи (РОЦ) "Петко Д. Петков" град Пловдив и "Чайка" град Асеновград и изготвяне на геоложки доклад за оценка за наличие или липса на замърсяване.

2.3. Търговски условия към процедура № 103-ЕВН-ТР-14-СУ-У-3, с предмет: Техническо проучване на площадките на районни отоплителни централи (РОЦ) "Петко Д. Петков" град Пловдив и "Чайка" град Асеновград и изготвяне на геоложки доклад за оценка за наличие или липса на замърсяване.

2.4. Мерки за безопасност при работа на външни фирми на територията на Възложителя.

2.5. Допълнителни Мерки за безопасност при работа на външни фирми на територията на Възложителя.

2.6. Общи условия на закупуване на дружествата от групата EVN, издание 2011 г.

2.7. Клауза за социална отговорност на дружествата от групата EVN, издание 2011 г.

2.8. Релевантни документи, доказващи липсата на обстоятелства, съгласно Чл. 47 ал.1. т.1 от ЗОП

2.9. Декларация за липсата на обстоятелствата по чл.47 ал. 5 от ЗОП (Декларация № 1)

(4). Настоящият договор се сключи в два еднообразни екземпляра, по един за всяка от страните.

възлож

Информацията е заличена съгласно чл.2 и чл.4 от ЗЗЛД

/ Белосла

изпълни

/ Мирослава Терзийска

Информацията е заличена съгласно чл.2 и чл.4 от ЗЗЛД

Общи условия на закупуване на дружествата от групата EVN

Доколкото в договора не е посочено нещо друго, то валидни са следните общи условия на закупуване. Търговските условия на Изпълнителя, освен в случай, че не са изрично одобрени от Възложителя, няма да се прилагат, дори и те да не са изрично отхвърлени от Възложителя.

1. Всички договори както и изменения и допълнения към тях се сключват само в писмена форма. Всички устни споразумения между страните са недопустими, освен ако не са писмено потвърдени от Възложителя
2. Ако договорът се базира на предварителен разчет на разходите (предварителна оферта), изготвен от Изпълнителя и предоставен на Възложителя, то Изпълнителят ще се придържа към него, освен ако в предварителния разчет на разходите изрично не е посочено, че подлежи на промяна и е необвързващ.
3. Посочените в договора цени са твърди цени, не подлежат на промени, като доставките се извършват франко мястото на изпълнение, стоките опаковани, застраховани, разтоварени. Всички рискове преминават върху Възложителя едва след като стоката е доставена и приета от Възложителя. До този момент всички рискове са за сметка на Изпълнителя. За място на изпълнение се счита посоченият в договора адрес за доставка/изпълнение на услугата.
4. Приемането на дадена доставка/услуга се счита за извършено единствено в случай, че е потвърдено от Възложителя в писмена форма чрез подписване на съответния двустранен приемо-предавателен протокол (ППП).
5. Изпълнителят се задължава да гарантира и отговаря за това, че неговият персонал и подизпълнителите, които той наема, ще спазват законовите разпоредби относно опазване живота и здравето на работниците както и опазването на околната среда. Работещите имат правото на достъп единствено до посочените им от Възложителя участъци. Разпореденията на строителния и монтажния надзор на Възложителя са задължителни и трябва да бъдат спазвани. Изпълнителят изрично се задължава че ще спазва всички закони и подзаконни нормативни актове и ще упражнява контрол върху наетите от него или от неговите подизпълнители чуждестранни граждани съгласно съответното българско и европейско трудово законодателство. Преди започване на работата Изпълнителят трябва да докаже спазването на задълженията относно контрол чрез представянето на пълен комплект от съответните документи (разрешително за пребиваване, разрешително за работа, и др.) без изрична покана от страна на Възложителя, а също и да гарантира, че Възложителят и/или негови служби и сътрудници няма да носят отговорност за неспазване на тези задължения, както и породени от това щети и искиове.
6. Изпълнителят се ангажира със задължението за всеобхватно координиране и сътрудничество със всички работещи на обекта. Изпълнителят се задължава да спазва всички нормативни актове регулиращи правата и задълженията на служителите, които включват, но не се ограничават само до Кодекс на труда, Закон за здравословни и безопасни условия на труд, Закон за устройство на територията, и по възможно най-добросъвестен начин да подкрепя дружествата от групата EVN като Възложители на строителните работи както и отговорните лица (координатори, ръководители-проект) при изпълнението на задълженията им. Целта е да бъде гарантирано реализирането на принципите за предотвратяване на опасности като се спазват всички указания на съответните служби за трудова медицина. Изпълнителят е длъжен да гарантира, че Възложителят и/или негови служби и сътрудници няма да носят отговорност за възникналите вследствие на неспазване на тези задължения щети и искиове.
7. Изпълнителят гарантира за безупречното, съгласно договореностите, изпълнение на съответната доставка/услуга. Относно гаранция на стоката/услугата важат валидните закони разпоредби, освен в случай че в договора не е договорено нещо друго. Правото на претенция за гаранционен случай важи и за всички дефекти, настъпили в рамките на договорения гаранционен срок. Доказването на безупречното съгласно договора изпълнение е задължение на Изпълнителя. В случай, че във връзка с отстраняването на дефекти възникнат разходи по демонтаж и монтаж, както и други допълнителни разходи, то те са за сметка на Изпълнителя.
8. Изпълнителят отговаря за всички вреди в резултат на действията или бездействието на Изпълнителя, неговия персонал, неговите подизпълнители или други помощни единици, в процеса на или по повод на изпълнение на доставката/услугата, както и за вреди, които са предизвикани от използваните от него материали или части от тези материали. Изпълнителят отговаря също за всички предадени му за монтаж или съхраняване от Възложителя или от други предприятия материали, строителни елементи или други предмети. При всички случаи Изпълнителят трябва да докаже, че той, неговият персонал, неговите подизпълнители или други помощни единици нямат вина. Това важи и за вреди възникнали вследствие на непредпазливост или неполагане на грижа на добър търговец. Изпълнителят се задължава, че всички искиове или претенции от страна на работници или трети лица, касаещи вреди, възникнали във връзка с изпълнение на договора да бъдат отправяни към Изпълнителя и гарантира, че Възложителят няма да носи отговорност. Изпълнителят се задължава за своя сметка да сключи съответната застраховка обща гражданска отговорност, която да покрива всички произтичащи от законовите разпоредби и от договора рискове при поемане на отговорност. Застрахователната защита трябва да покрива и отговорността за щети към трети лица на всички подизпълнители и наети от изпълнителя лица при изпълнението на договора.
9. Фактурите трябва се изпращат на посочения в договора/заявката за тази цел адрес в един оригинален екземпляр и с задължително вписан номер на договора и/или заявката. Фактурите трябва да отговарят на актуалните данъчни изисквания, като особено важно е задължително посочване на идентификационен номер по ДДС, както на Възложителя, така и на Изпълнителя, а така също отделно изписване на стойността на ДДС. Фактури, които не отговарят на тези условия, не са основание за дължимо плащане и Възложителят си запазва правото да ги върне обратно до Изпълнителя за корекция. Срокът на плащане започва да тече от постъпването на фактурите и на всички прилежащи към доставката/услугата документи при посочения в договора получател на стоката/услугата, при условие че е налице регламентираното съгласно договора приемане на доставката/услугата посредством двустранно подписан PPP.
10. В случай че изрично не е договорено нещо друго, то при частични доставки или при частично изпълнение на услугите е допустимо издаването на една обща фактура след цялостното изпълнение на договора. Плащанията се извършват не по-късно от посочения в договора/заявката срок. Плащанията, които са извършени в рамките на този срок се считат като навреме извършени, относно договорени

отстъпки, и не предизвикват последици от забава заради неспазване на срока за плащане. При просрочване на плащането от страна на Възложителя се прилага законната лихва за забава при плащането съгласно чл. 86 от ЗЗД. Освен законната лихва за забава Възложителят не дължи заплащане на други обезщетения и неустойки, освен в случай на доказано умишлено виновно поведение.

11. В случай на цесия, Изпълнителят е длъжен да уведоми писмено (не по факс или e-mail). Възложителя за сключени договори за цесия. В случай на цесия Възложителят има право да начисли и задържи такса за обработка и поддържане в размер на 1% от прехвърленото вземане.
12. Право на задържане в полза на Изпълнителя не се допуска освен ако не е изрично законово уредено. Възложителят има право да прихваща собствени вземания както и вземания, които Изпълнителят дължи на предприятия от концерна на Възложителя, с вземания, които се дължат към Изпълнителя.
13. Изпълнителят се задължава да пази като поверителна цялата информация и предоставената му документация (образци, чертежи, скици, данни в електронен вид, изчисления и др. подобни), станала му известна във връзка с процедурата, да я съхранява по надлежен начин, да я използва единствено във връзка с изпълнението на договора и да не я прави достъпни за трети лица, докогато тя не стане публично известна или достъпна. При приемане на доставката/услугата предоставените му от Възложителя документи следва да бъдат върнати обратно в оригинал без да се правят копия от тях. На Изпълнителя може да се разреши само след изрично писмено съгласие от страна на Възложителя да публикува данни, свързани с проекта, или да назове името на Възложителя като негов клиент. В случай на неспазване на горе посочените задължения изпълнителят се задължава да заплати глоба в размер на 25.000 Евро. Възложителят има право при неспазване на тези задължения да претендира и други обезщетения за вреди.
14. Изпълнителят гарантира, че доставките/услугите отговарят на най-новите технически постижения. Изпълнителят носи отговорност за всички възникнали щети, най-вече но не единствено, свързани с ИТ-системи и/или данни на Възложителя, когато те не са на разположение, не са опазени в тайна или са изгубили целостта си.
15. Изпълнителят отговаря и гарантира, че чрез доставката/услугата няма да се нарушат правата на трети лица върху обекти на интелектуалната или индустриалната собственост. Възложителят не носи отговорност при възникнали евентуални претенции на трети лица в тази връзка и всички искове ще бъдат насочени към Изпълнителя.
16. Изпълнителят категорично се съгласява, че при изпълнение на този договор ще спазва Закона за защита на личните данни и подзаконовите нормативни актове и че всички данни, станали му известни във връзка с този договор при необходимост могат да се предоставят на трети лица (като проектантски фирми, собственици на съоръжения, застрахователи и др. но не и на конкуренти) само при спазване на тези изисквания. Изпълнителят носи отговорност за това, че както неговите работници така и тези, които предоставят услуга, ще спазват разпоредбите на настоящите Общи условия на закупуване и законовите изисквания. Те трябва изрично да знаят, че нарушаването на изискването за полагане на необходимата грижа и за пазене в тайна може да доведе до претенции за обезщетение както и подвеждане под административно-наказателна отговорност.
17. Възложителят, има право едностранно да прекрати договора без предизвестие в случай, че срещу Изпълнителя е открито производство по обявяване в несъстоятелност или е обявен в несъстоятелност, както и когато върху имуществото му е наложен запор или възбрана за погасяване на дълг. При оттеглянето си от договора Възложителят трябва да покрие разходите за извършените до момента доставки/услуги от Изпълнителя в случай, че Възложителят ще може да ги използва по предназначението им отбелязано в договора. В никакъв случай той не дължи като заплащане повече от това което е изпълнено.
18. Възложителят има право да прехвърли договорното отношение с всичките права и задължения на друго предприятие от EVN концерна. Изпълнителят няма право, освен в случай на предварително писмено съгласие от Възложителя, да прехвърля договора както цяло така и частично на трети лица и/или да ангажира подизпълнители.
19. Всички спорове възникнали във връзка с тълкуването и изпълнението на договора ще бъдат решавани от страните в добронамерен тон чрез преговори, консултации и взаимноизгодни споразумения. Ако такива не бъдат постигнати, спорът ще бъде отнесен за разрешение от компетентния Районен, съответно Окръжен съд по седалището на Възложителя. В сила е материалното право на страната по съдебна регистрация на Възложителя, като се изключва прилагането на Конвенцията на ООН за договорите за международни продажби на стоки и нормите на международното частно право. Езикът на договора е официалният език на страната по съдебна регистрация на Възложителя.
20. Ако някои разпоредби от тези Общи условия на закупуването са или станат изцяло или отчасти недействителни или неосъществими, то това няма да засегне валидността на останалите разпоредби. На мястото на недействителните или неосъществими разпоредби страните се споразумяват за уреждане на взаимоотношенията по такъв начин, който е възможно най-близък до онова, което страните, са целили чрез станалата недействителна или неосъществима разпоредба от сключеното споразумение.

Клауза за социална отговорност на дружествата от групата EVN

Изпълнителят декларира, че е запознат със съдържанието на по-долу посочените клаузи за социална отговорност, които са в сила също и за дружествата от групата EVN, и ще спазва същите при извършването на доставки/услуги. Възложителят е в правото си по всяко време да проверява спазването на това задължение. В случай на нарушение Възложителят има право да изиска преговаряне с цел възстановяване на договорното състояние. Ако в рамките на един месец Изпълнителят не изпълни това изискване или ако установеният недостатък не бъде премахнат или отстранен в рамките на определения или двустранно между страните съгласуван срок, Възложителят е в правото си незабавно да прекрати договора. Същото важи и в случай, че Изпълнителят отказва или възпрепятства провеждането на такива проверки. Освен това Изпълнителят се задължава да обвърже с изпълнението на следните основни положения и принципи своите доставчици, както и подизпълнители

1. Спазване на човешките права. От нашите Изпълнители и техните подизпълнители се очаква те да признават Всеобщата Харта за правата на човека на ООН, както и да гарантират, че те по никакъв начин не са замесени в нарушения на човешките права.
2. Липса на детски и принудителен труд. Нашите Изпълнители и техните подизпълнители при производството на продуктите си и при извършване на услугите си се задължават да не използват или допускат детски, принудителен или друг недобровolen труд съгл. Конвенциите на Международната Организация на Труда (ILO).
3. Липса на дискриминация или тормоз на работното място. Към всеки сътрудник следва да бъде подхождано с респект и достойнство. Нито един сътрудник не трябва да бъде физически, психически, сексуално или словесно тормозен, дискриминиран или да бъде злоупотребявано с него поради неговата полова принадлежност, раса, религия, възраст, произход, увреждане, сексуална или политическа ориентация, мироглед.
4. Безопасни и здравословни условия на труд на работното място. Трябва да се гарантира, че нашите Изпълнители и техните подизпълнители гарантират на сътрудниците си безопасни и здравословни условия на труд, като спазват прилаганите за това закони и правилници. Трябва да се предостави свободен достъп до питейна вода, санитарни помещения, съответната пожарна защита, осветление, вентилация и ако е необходимо - подходящите лични предпазни средства. Сътрудниците се обучават да използват коректно личните предпазни средства и да познават общите разпоредби за сигурност.
5. Трудово- и социално правни разпоредби. При изпълнение на поръчки нашите Изпълнители и техните подизпълнители са задължени да спазват валидните за съответната страна на изпълнение трудово- и социално правни разпоредби.
6. Прозрачност на работното време и възнаграждението. Работното време трябва да бъде в съответствие с приложимите закони. Сътрудниците на нашите Изпълнители и техните подизпълнители трябва да имат трудови договори, в които да е фиксирано работното време и възнаграждението.
7. Защита на околната среда. Ние очакваме от нашите Изпълнители и техните подизпълнители в рамките на тяхната предприемаческа дейност да спазват приложимите закони, подзаконовни нормативни актове и правилници за опазване на околната среда и при предоставяне на услуги/ доставки съответно да преценяват икономическите, екологичните и социалните аспекти и по този начин да вземат предвид принципите на устойчивото развитие.
8. Намаляване на използването на ресурси, отделяне на отпадъци и емисии. Постоянното подобряване на ефективното използване на ресурсите е важна съставна част на управлението и фирменото ръководство. Нашите Изпълнители и техните подизпълнители трябва да минимизират отделянето на отпадъци от всякакъв вид, както и отделяне на всички емисии във въздуха, водата или почвата.
9. Високи етични стандарти. Ние очакваме от нашите Изпълнители и техните подизпълнители да демонстрират високи стандарти на фирмена етика, да спазват съответните национални закони (особено трудовоправните и картелните разпоредби, както и разпоредбите за защита на конкуренцията и правата на потребителите) и по никакъв начин да не се въвличат или да участват в корупционни схеми, лъжа или изнудване.
10. Прозрачни бизнес отношения. Нашите Изпълнители и техните подизпълнители не трябва нито да предлагат нито да изискват, нито да гарантират, нито да приемат подаръци, плащания или други предимства от подобен род или облаги, които може да са предназначени да подтикнат дадено лице да наруши задълженията си.
11. Право за провеждане на събрания и стачки. Работниците и служителите на нашите Изпълнители и техните подизпълнители трябва да имат възможност в рамките на законовите разпоредби на страната, в която те работят, да участват в събрания и стачки, без да се страхуват от последствия.